

AVÍS DE PRIVADESA

CONNECTED MULTIMEDIA SERVICES SUBARU CARE

Subaru valora la seva privadesa i es compromet a protegir les seves dades personals ("**Dades personals**") d'acord amb la normativa de privadesa i protecció de dades aplicable (en particular, el Reglament general de protecció de dades o "**RGPD**"), en proporcionar-li els serveis Connected Multimedia Services, als quals pot subscriure's mitjançant el seu compte SUBARU Care i accedir-hi mitjançant el sistema multimèdia del cotxe (d'ara endavant, "**Serveis**").

El nostre adjectiu és ser transparents sobre la manera en què tractem les seves Dades personals i què en fem. Aquest aspecte s'explica més detalladament en el present avís de privadesa ("**Avís de privadesa**").

Qui som?

SUBARU EUROPE NV/SA ("**Subaru**", "**nosaltres**" o "**ens**")
Leuvensesteenweg 555/8
1930 Zaventem
Bèlgica
0438.574.810

Pot posar-se en contacte amb nosaltres a la informació de contacte següent:
Per correu postal: a les nostres oficines registrades a l'atenció de l'equip de protecció de dades
Tel.: 0032 2 714 03 00
Adreça electrònica: privacy@subaru.eu

Algunes definicions

Pel que fa a aquest Avís de privadesa, el terme "Dades personals" es refereix a: *tota la informació sobre una persona física identificada o identificable* (essent vostè l'"**interessat**"). Una persona física identificable és aquella que es pot identificar, directament o indirectament, en particular mitjançant un identificador, com ara un nom, un número d'identificació, dades d'ubicació, un identificador en línia, o un o més factors específics de l'estat físic, fisiològic, genètic, mental, econòmic, cultural o identitat social d'aquesta persona física. Dit d'una altra manera, tota la informació que es pot fer servir per identificar una persona. Aquests elements inclouen, per exemple el seu nom i cognoms, la data de naixement, el número de telèfon i adreça electrònica, així com la seva adreça IP.

El terme "tractament" és molt ampli i inclou, entre altres, recollir, enregistrar, organitzar, emmagatzemar, actualitzar, modificar, recuperar, consultar, utilitzar, difondre, combinar, arxivar i suprimir dades.

"Dades del compte" significa:

- dades d'identitat (per exemple, tractament, nom i cognoms);
- dades de contacte (per exemple, número de telèfon, adreça electrònica i adreça postal);
- dades relacionades amb el compte SUBARU Care (per exemple, nom d'usuari, mètode de contacte preferit, informació de la subscripció, preferència d'idioma);

- dades relacionades amb les seves preferències de privadesa (per exemple les dades a les quals ha donat consentiment; allò a què ha donat consentiment; dades a les quals ha retirat el consentiment; de quina manera s'ha donat el consentiment (per exemple, des de quin dispositiu); etc.).

"Dades de facturació" significa les dades relacionades amb les factures i els pagaments per als Serveis (per exemple, l'historial dels pagaments que ha fet pels Serveis, les factures, el número d'identificació fiscal, si escau).

"Dades de geolocalització" significa dades de geolocalització vinculades al seu vehicle Subaru i/o al seu telèfon intel·ligent (p. ex., la geolocalització del vostre vehicle, la destinació planificada, detalls del viatge, historial de cerca de destinacions, punt de memòria de l'inici, distribució d'informació de trànsit).

"Dades relacionades amb la seguretat" significa determinades dades sobre l'ús que vostè fa dels sistemes TI, les aplicacions i les xarxes.

"Configuració de la Unitat central preferida" significa, per exemple, el color de fons, la configuració de navegació i la configuració de volum.

"Les dades específiques de maquinari de la Unitat central" significa, per exemple, el nombre de dispositiu i la versió de maquinari.

"Dades d'identificació del vehicle" significa, per exemple, la matrícula del vehicle, el número d'identificació del vehicle i la data de compra del vehicle.

"Comportament de conducció" significa, per exemple, registres de conducció, registres de trajectes, velocitat de conducció, i dades d'acceleració i de frenada.

"Dades de trajecte" significa, per exemple, les destinacions recents i les destinacions preferides.

"Dades tècniques del vehicle i dades de diagnòstic" significa, per exemple, el quilometratge, el consum de carburant, les advertències i l'historial d'esdeveniments.

"Dades relacionades amb l'estat actual i històric del vehicle" significa, per exemple, els pneumàtics, les finances, l'assegurança i la informació relacionada amb la garantia, si escau.

"Dades de veu" significa els fitxers d'àudio, les transcripcions associades i els fitxers de registre relacionats amb el tractament.

"Dades de dispositiu" significa, per exemple, el tipus de dispositiu i la versió de programari.

Quines Dades personals es tractaran?

Processem les Dades personals de la persona que s'ha subscrit als Serveis.

Tingui en compte que, si vostè permet que altres persones condueixin o utilitzin el seu vehicle Subaru, té la responsabilitat de comunicar el present Avís de privadesa a aquest conductor o usuari, per tal d'informar aquesta persona sobre el tractament de Dades personals que fem en el context dels Serveis.

Abans de transferir la propietat del seu vehicle Subaru a una altra persona o a un revenedor, vostè ha de:

- eliminar, dins de les possibilitats tècniques, totes les dades i continguts (incloent-hi totes les Dades personals), si n'hi ha, que ha emmagatzemat al seu vehicle Subaru, accessibles des del compte SUBARU Care; i
- eliminar el seu vehicle Subaru del seu compte SUBARU Care (desconnectar els Serveis del seu nom)

Consulti [<https://www.subaru.eu/docs/default-source/connected-services/how-to-remove-personal-data.pdf>] per veure una guia pràctica i pas a pas sobre com pot eliminar les Dades personals.

Entitat responsable del tractament de les seves Dades personals ("Responsable del tractament")

Subaru és el responsable del tractament de les seves Dades personals.

Som el que el RGPD denomina «responsable del tractament» de les seves Dades personals. En termes concets, això significa que Subaru, possiblement juntament amb altres, determina la finalitat i el mitjans per tractar les seves Dades personals.

Per què recollim i fem servir les seves Dades personals

Recollim i fem servir les seves Dades personals per a les finalitats següents:

- per activar o desactivar la seva subscripció als Serveis;
- per proporcionar-li els Serveis;
- per gestionar les seves queixes i reclamacions;
- per assegurar, mantenir i donar suport a les nostres xarxes, sistemes i aplicacions;
- per complir les obligacions legals que ens demanen pel fet de recollir i conservar les seves Dades personals;
- per respondre a les sol·licituds de les autoritats de control, reguladors o tribunals per comunicar les seves dades personals;
- per guardar un registre de les seves preferències de privadesa;
- si és raonablement necessari en relació amb una disputa o una investigació en la qual estem o podem participar directament amb vostè o amb un tercer;
- per gestionar la seva sol·licitud d'exercir els drets que té.

No tenim la intenció de recollir cap Dada personal de persones menors de 16 anys. Aquests menors no poden facilitar-nos cap Dada personal ni una declaració de consentiment sense el permís de la persona que en té la potestat parental.

Resum: quines Dades personals fem servir, per què, en quina base legal es fonamenta i durant quant de temps?

A la taula següent pots consultar:

- columna 1: per què tractem les seves Dades personals (les 'Finalitats');
- columna 2: en quins fonaments legals es basa el tractament i per què ho fem (les 'Bases legals');
- columna 3: quines categories de Dades personals tractem (les 'Categories de dades');

- columna 4: durant quant de temps processem les seves dades personals ('Període de retenció').

Totes les activitats del tractament que incloguin les seves Dades personals es fan per a una o més finalitats específiques.

A més, només processem les Dades personals d'acord amb una base legal. La base legal aplicable, que pots trobar a la columna 'Base legal' significa el següent:

- 'Consentiment': vostè ha donat el seu **consentiment** per tractar Dades personals per a una o més finalitats específiques;
- 'Acord': el tractament és necessari per **executar un acord** del qual vostè n'és una part;
- 'Obligació legal': el tractament és necessari per complir amb l'obligació legal a la qual, com a responsables del tractament, hi estem subjectes;
- 'Interessos legítims': el tractament és necessari per protegir els nostres **interessos legítims** o els d'un tercer, excepte quan aquests interessos superin els interessos o drets que vostè té i les llibertats fonamentals que requereixen la protecció de les Dades personals.

Finalitats	Base legal	Categories de dades	Període de retenció
Per activar o desactivar la seva subscripció als Serveis	Acord	Dades d'identitat	Mentre tingui una subscripció activa als Serveis
		Dades de contacte	Mentre tingui una subscripció activa als Serveis
		Dades del dispositiu	Mentre tingui una subscripció activa als Serveis
		Dades relacionades amb el compte SUBARU Care	Mentre tingui una subscripció activa als Serveis
		Opcions de configuració preferides de la Unitat central	Mentre tingui una subscripció activa als Serveis
		Dades d'identificació del vehicle	Mentre tingui una subscripció activa als Serveis
		Adreça IP	Mentre tingui una subscripció activa als Serveis
		Dades espècífiques de programari de la Unitat central	Mentre tingui una subscripció activa als Serveis
		Dades de facturació	Durant tot el temps en què, per la legislació fiscal i comptable, estem obligats a emmagatzemar les dades
Per proporcionar-li els Serveis a vostè	Acord	Dades de geolocalització	Mentre tingui una subscripció activa als Serveis
		Comentaris sobre esdeveniments específics o activadors dels Serveis	Mentre tingui una subscripció activa als Serveis
		Comportament de conducció	Mentre tingui una subscripció activa als Serveis
		Dades de trajectes	Mentre tingui una subscripció activa als Serveis
		Les dades tècniques i de diagnòstic del vehicle	Mentre tingui una subscripció activa als Serveis
		Dades actuals i històriques relacionades amb el vehicle	Mentre tingui una subscripció activa als Serveis
		Adreça IP	Mentre tingui una subscripció activa als Serveis

		Dades específiques de programari de la Unitat central	Mentre tingui una subscripció activa als Serveis
		Dades de veu	Mentre tingui una subscripció activa als Serveis
Per gestionar les consultes i reclamacions	Interessos legítims (per proporcionar-li assistència)	Les dades personals raonablement necessàries per gestionar la seva consulta o reclamació	Mentre tingui una subscripció activa als Serveis. Podem conservar aquestes dades més enllà del període de retenció si estem legalment obligats a conservar-les durant més temps d'acord amb les lleis fiscals i comptables.
Per assegurar, mantenir i donar suport a les nostres xarxes, sistemes i aplicacions utilitzades per oferir-li els Serveis	Els interessos legítims (per garantir un conjunt de dades correcte i consolidat per tal de complir amb la legislació de protecció de dades aplicable)	Recollim les dades relacionades amb la seguretat per monitorar la seguretat dels nostres sistemes i Serveis (i, per tant, de les dades del nostre client). Per exemple, conservem els registres de qui ha accedit als nostres sistemes i quan ho ha fet.	Durant fins a 12 mesos. Podem conservar les dades durant més temps si: * És necessari com a part d'una investigació oberta per un incident de ciberseguretat. * És necessari per fer auditories de seguretat sobre la seguretat dels nostres sistemes, aplicacions o xarxes.
Per complir les obligacions legals que ens sol·liciten per recollir i conservar les seves Dades personals	Obligació legal	Les Dades personals raonablement necessàries per gestionar l'obligació legal	Durant el temps en què estiguem legalment obligats a conservar les dades.
Per respondre a les sol·licituds de les autoritats de control, reguladors o tribunals per comunicar les seves dades personals;	Obligació legal	Les Dades personals raonablement necessàries per respondre a aquestes sol·licituds	No conservarem dades per a aquesta finalitat, i només les transferirem si així ho requereixen les autoritats policials, legislatives o judicials.
Per conservar un registre de les seves preferències de privadesa	Interessos legítims (per poder demostrar les seves preferències de privadesa)	Les dades relacionades amb les seves preferències de privadesa	Mentre no revocui el seu consentiment
Si és raonablement necessari en relació amb una disputa o una investigació en la qual estem o podem participar directament amb vostè o amb un tercer	Interessos legítims de Subaru (defensa legal)	Les Dades personals raonablement necessàries relacionades amb el litigi o la investigació	Només conservarem les dades per a aquesta finalitat, cas per cas, quan sigui necessari.
Per gestionar la seva sol·licitud d'exercir els drets que vostè té	Interessos legítims (per facilitar l'exercici dels seus drets)	Dades del compte; Les dades personals raonablement necessàries per gestionar aquestes sol·licituds.	10 anys per sol·licitud (en cas d'un procediment judicial: fins la terminació del procediment judicial)

Els seus drets de privadesa

Per oferir-li més control sobre el tractament de les seves dades personals, té diferents drets a la seva disposició. Aquests drets estan establerts, entre altres coses, als articles 15-22 del RGPD.

Per exercir aquests drets, pot posar-se en contacte amb nosaltres per correu electrònic a

l'adreça electrònica següent: privacy@subaru.eu

Per tal de verificar la seva identitat en l'exercici dels seus drets, i únicament amb aquesta finalitat, li demanem que ens enviï una còpia de la cara frontal del seu document d'identitat. Subaru no conservarà la imatge de la seva targeta d'identitat electrònica. Li recomanem fermament que "alineï" la imatge abans d'enviar-nos una còpia del seu document d'identitat electrònic.

Pot exercir tots aquests drets de manera gratuïta, llevat que la seva sol·licitud sigui manifestament infundada o excessiva (per exemple pel seu caràcter repetitiu). En aquests casos, tindrem dret a cobrar-li una tarifa raonable o a negar-nos a respondre a la seva sol·licitud.

Vostè té els drets següents:

- **El dret a accedir a les Dades personals que tractem sobre vostè** (art. 15 del RGPD):

Té dret a que li informem en qualsevol moment sobre si estem tractant o no les seves Dades personals. Si les estem tractant, té dret a accedir a aquestes Dades personals i rebre informació addicional sobre:

- a) les finalitats del tractament;
- b) les categories de Dades personals tractades;
- c) els beneficiaris o categories de beneficiari (en particular, els beneficiaris de tercers països);
- d) el període de retenció o, si això no és possible, els criteris per determinar aquest període;
- e) l'existència dels seus drets de privadesa;
- f) el dret a presentar una reclamació davant l'autoritat de control;
- g) l'origen de les dades personals si obtenim dades personals d'un tercer;
- h) si estem utilitzant la presa de decisions automatitzada respecte a vostè.

Si no li podem donar accés a les vostres Dades personals (per exemple, per obligacions legals), li notificarem per què això no és possible.

També pot obtenir una còpia gratuïta de les Dades personals tractades en un format comprensible. Tingui en compte que podem carregar-li una tarifa raonable per cobrir els costos administratius de les còpies addicionals que pugui sol·licitar.

- **El 'dret a l'oblit' (el dret per sol·licitar-nos la supressió de les seves dades personals)** (art. 17 del RGPD):

En determinats casos, pot sol·licitar que suprimim les seves Dades personals. En aquest cas, tingui en compte que ja no podrem oferir-li determinats Serveis si exerceix aquest dret. A més, el seu dret a l'oblit no és absolut. Tenim dret a continuar emmagatzemant les seves Dades personals si això és necessari, entre altres coses, per a l'execució de l'acord, el compliment d'una obligació legal o l'establiment, execució o justificació d'una reclamació legal. Li informarem d'això amb més detall en la nostra resposta a la seva sol·licitud.

- **El dret a rectificació** (art. 16 del RGPD):

Si les seves Dades personals són incorrectes, obsoletes o incompletes, pot demanar-nos que corregim aquestes inexactituds o informació incompleta.

- **El dret a la portabilitat de dades** (art. 20 del RGPD):

Subjecte a determinades condicions, també té dret a tenir les Dades personals que ens ha proporcionat a nosaltres, transferides per nosaltres a un altre responsable del tractament. En la mesura que sigui tècnicament possible, proporcionarem les seves dades personals directament al nou responsable del tractament.

- **El dret de restricció del tractament** (art. 18 del RGPD):

Si s'aplica algun dels següents elements, pot sol·licitar-nos que restringim el tractament de les seves dades personals:

- a) vostè nega l'exactitud d'aquestes Dades personals (en aquest cas, el seu ús estarà limitat durant el període que ens permeti verificar l'exactitud de les Dades personals);
- b) el tractament de les seves Dades personals és il·legal;
- c) ja no necessitem les seves Dades personals per a aquestes finalitats, però vostè les necessita per establir, exercir o justificar una reclamació legal;
- d) mentre no s'hagi pres cap decisió sobre l'exercici del seu dret d'oposició al tractament, podrà sol·licitar que es restringeixi l'ús de les seves Dades personals.

- **El dret a rectificació** (art. 21 del RGPD):

Vostè pot oposar-se al tractament de les seves Dades personals en funció de la seva situació particular, si tractem les seves Dades personals basant-nos en interessos legítims o bé en una tasca d'interès general. En aquest cas, deixarem el tractament de les seves Dades personals, tret que puguem demostrar motius convincents i legítims per al tractament que superen els seus, o si el tractament de les seves Dades personals està relacionat amb l'establiment, l'exercici o la justificació d'una reclamació legal. Té dret a oposar-se en qualsevol moment al tractament de les seves dades personals amb finalitats de *màrqueting directe*.

- **El dret a no estar subjecte a la presa de decisions automatitzada** (art. 22 del RGPD):

Té dret a no ser objecte d'una decisió presa exclusivament basada en un tractament automatitzat de dades que l'afecti significativament o tingui conseqüències legals i que es prengui sense implicació humana substancial.

No pot exercir aquest dret en les tres situacions següents:

- a) quan la presa de decisions automatitzada estigui legalment permesa (per exemple per prevenir el frau fiscal);
- b) quan la presa de decisions automàtica es basi en el seu consentiment explícit; o
- c) quan la presa de decisions automatitzada sigui necessària per a la celebració o l'execució d'un contracte (tingui en compte que sempre procurem utilitzar mètodes menys intrusius per a la privadesa per celebrar o executar el contracte).

- **El dret de retirar el seu constiment** (art. 7 del RGPD):

Si les seves dades personals es tracten sobre la base del seu consentiment, pot retirar aquest consentiment en qualsevol moment a simple sol·licitud.

- **El dret a presentar una reclamació**

Fem tot el possible per protegir de manera segura les seves Dades personals. Si té cap queixa sobre la forma en què tractem les seves Dades personals, ens ho pot notificar mitjançant les nostres dades de contacte (tal com s'esmenta a l'inici d'aquest Avís de privadesa), perquè puguem resoldre-la al més aviat possible.

El dret a presentar una reclamació davant l'autoritat de control competent; Té dret a presentar una reclamació sobre la manera com gestionem o tractem les seves dades personals a la seva autoritat nacional de protecció de dades. Pot trobar l'autoritat nacional de protecció de dades del seu país en aquest lloc web: https://edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members_es

Agencia Española de Protección de Datos (AEPD)
C/Jorge Juan, 6
28001 Madrid
+34 91 266 3517
internacional@aepd.es

Tingui en compte que només pot exercir els drets esmentats anteriorment en relació amb les Dades personals que tenim sobre vostè en el context dels Serveis.

Compartim les seves Dades personals amb tercers per a les finalitats següents:

Només divulgarem les seves Dades personals a tercers d'acord amb el marc legal aplicable.

A Subaru, ens assegurem que les vostres dades personals només siguin accessibles per a les persones que les necessitin per complir amb les nostres obligacions contractuals i legals.

En determinats casos, els nostres empleats reben assistència per a la seva feina per part de proveïdors externs. Pel que fa a la protecció de dades, s'ha signat un acord amb tots aquests proveïdors de serveis per garantir que gestionen les seves dades personals de manera segura, amb respecte i amb la deguda cura i diligència.

A més, podem compartir les vostres Dades personals en les ocasions següents:

- Utilitzem proveïdors de serveis en relació amb el desenvolupament, la comercialització i la prestació dels Serveis. Aquests proveïdors de serveis poden, en determinades circumstàncies, obtenir accés a les seves dades personals quan proporcionen els Serveis a Subaru. Els nostres principals proveïdors de serveis inclouen:
 - Toyota Motor Europe (proporciona la infraestructura dels Serveis);
 - Microsoft (allotja les dades a la infraestructura, Països Baixos)
 - Amazon Web Services (allotja les dades a la infraestructura, Alemanya)
 - Tomtom Global Content B.V (proporciona les dades de trànsit i d'esdeveniments a les carreteres - Països Baixos);
 - Cerence B.V (proporciona serveis d'ordres de veu connectats - Països Baixos);

- HERE Europe B.V (proporciona serveis de cerca en línia i informació de mapes - Països Baixos);
- Toyota Connected Europe Limited (ajuda en la prestació d'avisos, alertes i servei d'esdeveniments a la carretera - Regne Unit).
- Quan les autoritats públiques (per exemple, les autoritats policials), els reguladors o els tribunals ens exigeixen que els comuniquem les seves dades personals;

Si és raonablement necessari en relació amb una disputa en la qual estem o podem estar involucrats, podem compartir les vostres dades personals amb, per exemple, l'altra part (i) implicada en la disputa o amb un tribunal judicial.

Informació personal rebuda d'altres persones

És possible que algunes de les seves Dades personals que tractem no les rebem directament de vostè. En aquest cas, recollim aquestes dades personals indirectament a través de tercers.

Si rebem Dades personals de tercers, només les tractarem si tenim una finalitat legítima per fer-ho i si aquest tractament és necessari i proporcionat per assolir aquesta finalitat.

Com puc deixar de compartir la geolocalització dels meus vehicles Subaru?

Si no vol que s'utilitzin les dades d'ubicació geogràfica del seu vehicle Subaru, pot activar el "mode privat" en qualsevol moment a través de la pantalla Unitat central/d'infoentreteniment del seu vehicle Subaru. Si el "mode privat" està activat, deixarem de fer servir les dades de geolocalització. Consulti [<https://www.subaru.eu/docs/default-source/connected-services/how-to-activate-privacy-mode.pdf>] per veure una guia pràctica i pas a pas sobre com pot activar el "mode privat".

Tingui en compte que, un cop activat, el "mode privat" s'aplicarà a tots els Serveis que depenguin de la geolocalització. Molts Serveis depenen (totalment o parcialment) de les dades de geolocalització del seu vehicle Subaru. Per tant, quan s'activa el "mode privat", aquests Serveis poden no estar disponibles o la seva qualitat i precisió es pot veure afectada.

L'estat del "mode privat" (activat o desactivat) mantindrà la configuració que vostè ha definit fins que decideixi canviar-ne l'estat. Pot comprovar l'estat actual del "mode privat" a la Pantalla de la Unitat principal i a l'aplicació SUBARU Care.

Les meves Dades personals es transferiran a altres països?

Subaru opera a nivell mundial. Per tant, nosaltres o els nostres proveïdors de serveis podrem emmagatzemar i processar les seves Dades personals en diversos països, inclosos països que no són el país on vostè resideix o on ha comprat el seu Subaru. Les seves Dades personals, per exemple, es transferiran al Regne Unit, el Japó i/o els Estats Units. Si les seves Dades personals s'estan transferint a països situats fora de l'Espai Econòmic Europeu ("EEE"), ens assegurarem que es prenguin les mesures de seguretat adequades, com ara:

- La transferència s'emmarca dins l'àmbit d'una decisió d'adequació presa per la Comissió Europea en virtut de l'article 45 del GDPR;

- La transferència es regeix per les clàusules contractuals estàndard de protecció de dades, aprovades per la Comissió Europea o una autoritat de protecció de dades d'acord amb l'article 46.2(c) o (d) del RGPD. Per obtenir més informació sobre com es regulen les transferències de dades personals fora de l'EEE, consulti l'enllaç següent: [https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/ transferencies-de-dades-fora-eu es](https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/transferencies-de-dades-fora-eu-es).

Seguretat de les seves Dades personals

Hem pres totes les mesures de seguretat tècniques i organitzatives raonables i adequades per protegir les seves dades personals de la millor manera possible contra la manipulació, pèrdua, destrucció o accés accidental o intencional per part de persones no autoritzades. Per exemple, sempre emmagatzemem les nostres dades personals en un lloc segur per prevenir que tercers puguin accedir a les seves Tercers.

Canvis en aquest Avís de privadesa

Subaru pot actualitzar aquest Avís de privadesa de tant en tant, i quan ho fem, tornarem a emetre un Avís de privadesa revisat i us notificarem qualsevol canvi en la mesura que ho requereixi la llei. Li recomanem que consulti la darrera versió del present Avís de privadesa.

Si teniu cap pregunta sobre qualsevol canvi fet en aquest Avís de privadesa, posi's en contacte amb nosaltres mitjançant les nostres dades de contacte que figuren al començament d'aquest Avís de privadesa.